

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manual de instrucciones  
Mode d'emploi

**Rezi  
Gebo**



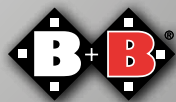
DE

EN

ES

FR

*Enjoy mobility.*



## **Inhalt**

1.	Vorbemerkung	4
1.1.	Zeichen und Symbole	4
2.	Wichtige Sicherheitshinweise	5
2.1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
2.2.	Zweckbestimmung	6
2.3.	Indikationen	6
2.4.	Kontraindikationen	6
2.5.	Konformitätserklärung	7
2.6.	Verantwortlichkeit	7
2.7.	Nutzungsdauer	7
3.	Produkt- und Lieferübersicht	8
3.1.	Prüfung der Lieferung	8
3.2.	Lieferumfang	8
3.3.	Typenschild und Seriennummer	9
4.	Zusammenbau/Anpassungen	10
4.1.	Entfalten	10
4.2.	Falten	10
4.3.	Rahmenhöhe einstellen	10
5.	Technische Daten	11
6.	Pflegehinweise für den Benutzer	12
6.1.	Reinigung und Desinfektion	12
7.	Reparatur	12
8.	Wartungshinweise	12
9.	Weitergabe des Gehgestells	13
10.	Lagerung / Versand	13
11.	Entsorgung	13
12.	Garantie	14

## 1. Vorbemerkung

Lieber Benutzer,

Sie haben sich für ein hochwertiges Gehstell von B+B entschieden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle nötigen Informationen zur Bedienung des Gehgestells Rezi / Gebo.

Ihr Gehgestell ist sowohl für den Gebrauch im Haus als auch im Freien ausgelegt.

Bitte lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung Ihres neuen Gehgestells aufmerksam die Bedienungsanleitung. Diese ist ein fester und notwendiger Bestandteil des Gehgestells. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung griffbereit auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gehgestells mit.

Für Benutzer mit Sehbehinderung ist dieses Dokument als PDF-Datei von unserer Internetseite [www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com) aus zugänglich.

### **Hinweis!**

Trotz sorgfältiger Recherche und Bearbeitung können sich in unsere Bedienungsanleitungen fehlerhafte Angaben eingeschlichen haben. Technische Änderungen sind vorbehalten. Abbildungen können Zubehör enthalten. Die jeweils aktuelle Version der Bedienungsanleitungen finden Sie im Downloadbereich auf unserer Webseite:

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

### 1.1. Zeichen und Symbole



Wichtig! Bezeichnet besonders nützliche Informationen im jeweiligen Sachzusammenhang.



Achtung! Bezeichnet besonders sicherheitsrelevante Hinweise. Bedienungsanleitung beachten!

## 2. Wichtige Sicherheitshinweise

### 2.1. Allgemeine Sicherheits hinweise

- Um Stürze und gefährliche Situationen zu vermeiden, den Umgang mit Ihrem neuen Gehgestell erst auf ebenem, überschaubarem Gelände üben.
- Bei Einstellungen und Verstellungen am Gehgestell besteht Klemmgefahr für Körperteile!
- Das Gehgestell nicht auf Treppen oder Stufen verwenden.
- Kollisionen mit anderen Gegenständen jeglicher Art vermeiden.
- Nicht auf die Querstange setzen.
- Nicht auf das Produkt stellen.
- Hängen Sie keine Taschen oder andere Gegenstände an das Gehgestell.
- Die Lager- und Betriebsbedingungen beachten (s. Kap. 5)
- Meldung von Vorkommnissen. Der Betreiber oder Anwender hat
  1. jede Funktionsstörung,
  2. jede Änderung der Merkmale oder der Leistung sowie
  3. jede Unsachgemäßheit der Kennzeichnung oder der Gebrauchsanweisung eines Medizinproduktes, die zum Tode oder zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Patienten, eines Beschäftigten oder eines Dritten geführt hat oder hätte führen können, unverzüglich ihrer, für Medizinprodukte zuständigen Landesbehörde zu melden. Diese gibt die Meldung unverzüglich an die für den Betreiber zuständige Behörde weiter und informiert weiterhin den Hersteller und die für den Hersteller zuständige Behörde.



Das Gehgestell vor Sonneneinstrahlung und Hitze schützen, um Verbrennungen durch aufgeheizte Komponenten zu vermeiden



Das Gehgestell nur auf festem, ebenen Untergrund benutzen.

## 2.2. Zweckbestimmung

Das Gehgestell ist ausschließlich zur Unterstützung von bewegungseingeschränkten Menschen mit den angegebenen Indikationen (s. Kap. 2.3) konzipiert. Das maximale Benutzergewicht von 120 kg darf nicht überschritten werden.

Zu beachten:

Eine Gewährleistung kann von uns nur übernommen werden, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgesehenen Zwecken eingesetzt wird.

## 2.3. Indikationen

Die Versorgung mit einem Gehgestell ist geeignet für Personen mit eingeschränkter Muskelkraft und/oder eingeschränktem Gleichgewicht.

## 2.4. Kontraindikationen

Die Versorgung ist ungeeignet für Personen mit:

- Gelenkschäden / Gelenkkontrakturen an beiden Armen
- Wahrnehmungsstörungen
- starken Gleichgewichtsstörungen
- Gliedmaßenverlust an einem oder beiden Armen
- verminderter und nicht ausreichender Sehkraft
- starken Einschränkungen der kognitiven Fähigkeiten

## 2.5. Konformitätserklärung

Wir als Bischoff & Bischoff GmbH erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gehgestell Rezi / Gebo allen Anforderungen der MDR 2017/745 entspricht, die anwendbar sind.

## 2.6. Verantwortlichkeit

Eine Gewährleistung wird von uns nur übernommen, wenn

- das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu dem vorgesehenen Zweck eingesetzt wird,
- Änderungen, Erweiterungen, Reparaturen und Wartungsarbeiten nur von solchen Personen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt wurden, und
- das Gehgestell unter Beachtung aller Gebrauchshinweise benutzt wird.

## 2.7. Nutzungsdauer

Die zu erwartende Produktlebensdauer beträgt bis zu zwei Jahre. Voraussetzung dafür sind der bestimmungsgemäße Gebrauch sowie die Einhaltung der Sicherheits-, Pflege- und Wartungshinweise gemäß dieser Bedienungsanleitung.

### 3. Produkt- und Lieferübersicht

#### 3.1. Prüfung der Lieferung

Alle Produkte der Bischoff und Bischoff GmbH werden einer ordnungsgemäßen Endkontrolle in unserem Hause unterzogen und mit dem CE-Kennzeichen versehen (s. Kap. 3.3)

Das Gehgestell wird in einem speziellen Karton in Werkseinstellung geliefert. Nach dem Entpacken bewahren Sie den Karton nach Möglichkeit auf. Er dient zur eventuellen späteren Einlagerung oder Rücksendung des Produktes.

Die Anlieferung und Einweisung erfolgt in der Regel über den qualifizierten Sanitätsfachhandel.

Bei Versand per Bahn oder Spedition ist die Ware im Beisein des Überbringers sofort auf Transportschäden zu kontrollieren.

Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit (s. Kap. 3.2) und Unversehrtheit. Im Falle von Unregelmäßigkeiten oder Beschädigungen setzen Sie sich mit unserem Kundenservice in Verbindung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

#### 3.2. Lieferumfang

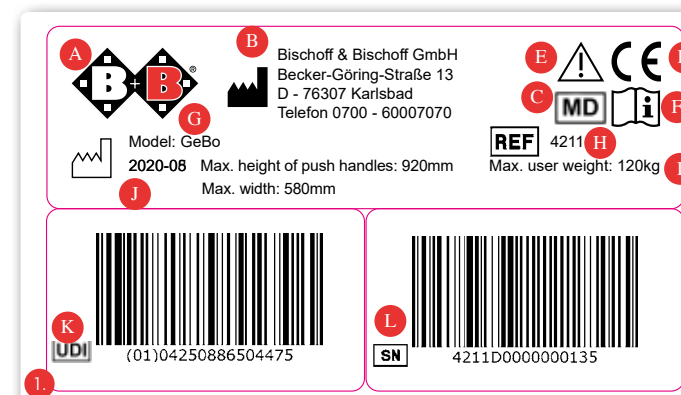
Nach Erhalt der Ware prüfen Sie bitte umgehend den Inhalt auf Vollständigkeit. Der Inhalt besteht aus:

- Umverpackung,
- Gehgestell (vormontiert),

#### 3.3. Typenschild und Seriennummer

Das Typenschild (Abb. 1) und die Seriennummer befinden sich am Rahmen.

A	Herstellerlogo
B	Herstellerangabe
C	MD Medizinprodukt
D	CE-Zeichen
E	Achtung! - Gebrauchsanweisung beachten
F	Wichtig! - Gebrauchsanweisung beachten
G	Modellbezeichnung
H	Modellnummer
I	max. Benutzergewicht
J	Produktionsdatum
K	UDI-Nummer
L	Seriennummer



## 4. Zusammenbau/Anpassungen

Ihr neues B+B Gehgestell wird montiert und gefaltet in einem B+B Originalkarton angeliefert.

### 4.1. Entfalten

Die Seitenteile mit den Griffen nach aussen schwenken, bis sie hörbar einrasten.



Achten Sie beim Entfalten auf Ihre Finger, es besteht Klemmgefahr

### 4.2. Falten

Die Teleskopverriegelung nach unten drücken und gleichzeitig erst das rechte, dann das linke Seitenteil nach innen schwenken.



Achten Sie beim Falten auf Ihre Finger, es besteht Klemmgefahr

### 4.3. Rahmenhöhe einstellen

- Drücken Sie den Federstift und lassen Sie das Standrohr in der orthopädisch korrekten Position einrasten.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz der Federstifte



Stellen Sie alle vier Standfüße auf die gleiche Höhe ein. Kippgefahr!

## 5. Technische Daten

	Rezi	Gebo
<b>Abmessungen und Gewichte</b>		
Gesamttiefe (mm):	530	580
Gesamthöhe (mm):	820 - 920	820 - 920
Höhenverstellstufen	5	5
Querstreben	3	2
Breite gefaltet (mm):	530	580
Tiefe gefaltet (mm):	100	100
Leergewicht (kg):	2,5	2,2
Max. Belastbarkeit (kg):	120	120
<b>Material</b>		
Rahmen:	Bronze eloxiert	

Die angegebenen Maße unterliegen herstellungsbedingten Toleranzen von +/- 10mm

## 6. Pflegehinweise für den Benutzer

### 6.1. Reinigung und Desinfektion

- Die Rahmenteile des Gehgestells mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei stärkeren Verschmutzungen zusätzlich ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Die Griffpolster mit einem milden Reinigungsmittel abwaschen.
- Zur Desinfektion ein nach Verbund für Angewandte Hygiene e.V. gelistetetes Desinfektionsmittel verwenden.



Verwenden Sie keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger.

## 7. Reparatur

Reparaturen und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von autorisierten Partnern (Sanitätshäuser oder Fachhändler) durchgeführt werden. Einen Partner in Ihrer Nähe erfragen Sie bitte telefonisch bei unserem Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## 8. Wartungshinweise

Das Gehgestell ist wartungsfrei.

Bei Störungen oder Defekten übergeben Sie das Gehgestell unverzüglich Ihrem Fachhändler zur Instandsetzung.

Dem Fachhändler werden auf Anfrage die notwendigen Informationen und Unterlagen für die Reparatur und Instandsetzung zur Verfügung gestellt. Für Fragen steht Ihnen der B+B Kundenservice zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## 9. Weitergabe des Gehgestells

Das Gehgestell ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Bevor er an einen anderen Nutzer weitergegeben wird, ist er durch einen Fachhändler zu warten und hygienisch aufzubereiten. Bei der Weitergabe des Gehgestells denken Sie bitte daran, diese Bedienungsanleitung und die Anschrift Ihres Fachhändlers dem neuen Nutzer zu übergeben.

## 10. Lagerung / Versand

Falls das Gehgestell eingelagert oder versendet werden soll, müssen alle in einem passenden Kartons verpackt werden. Empfehlenswert ist es, die Originalverpackung aufzubewahren und für diese Zwecke einzulagern, sodass sie im Bedarfsfall verfügbar ist. Dann ist Ihr Gehgestell während der Lagerung oder des Transportes optimal gegen Umwelteinflüsse geschützt.

## 11. Entsorgung

Wenn Ihr Gehgestell nicht mehr verwendet wird und entsorgt werden soll, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Wenn Sie die Entsorgung selber übernehmen möchten, erkundigen Sie sich bei ortsansässigen Recyclingunternehmen nach den Vorschriften Ihres Wohnorts.

## 12. Garantie

Garantieleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Gehgestells, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beanstandungen reichen Sie die vollständig ausgefüllte Garantieurkunde ein.

Für unsere Produkte übernehmen wir die gesetzliche Garantie von zwei Jahren.

Für Austauschgeräte, Verschleißteile und Reparaturen gilt eine Gewährleistungsfrist von einem Jahr.

Beachten Sie außerdem die B+B Pflege-, Gewährleistungs-, Hygiene- und Wartungshinweise. Diese stellt Ihr Fachhändler Ihnen zur Verfügung.

### **Hinweis!**

Trotz sorgfältiger Recherche und Bearbeitung können sich in unsere Bedienungsanleitungen fehlerhafte Angaben eingeschlichen haben. Technische Änderungen sind vorbehalten. Abbildungen können Zubehör enthalten. Die jeweils aktuelle Version der Bedienungsanleitungen finden Sie im Downloadbereich auf unserer Website:

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

## Garantie Urkunde

**Produkt: Rezi / Gebo**

Seriennummer:\*

\* (vom Händler einzutragen)

**Fachhändler:**

Datum & Stempel

(Achten Sie auf unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen)

\*Hinweisschilder befinden sich am Rahmen



Nichtbeachtung der Betriebsanleitung sowie unsachgemäß durchgeführte Wartungsarbeiten, als auch insbesondere technische Änderungen und Ergänzungen (Anbauten) ohne Zustimmung der Bischoff & Bischoff GmbH führen zum Erlöschen sowohl der Garantie als auch der Produkthaftung allgemein.





### **Bischoff & Bischoff GmbH**

Becker-Göring-Straße 13

D-76307 Karlsbad

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

Tel.: +49 (0)700/6000 7070

### **MOVILIDAD B+B IBERIA S.L.**

P.I. Can Mascaró

C/Ponent, Nave 1-A

E-08756 La Palma de Cervelló

[www.bbiberia.es](http://www.bbiberia.es)

Teléfono: +34 931 600 029



ISO 13485  
BUREAU VERITAS  
Certification

